**Сергей Николаев**

**САЛИКА**

Комедия в трех действиях

Перевод с марийского языка – Дмитрий Кедрин

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

О з и  К у з и — владелец водяной мельницы.

О н и с а — его жена.

С а л и к а — их приемная дочь, восемнадцатилетняя девушка.

Э ч у к  И п а т о в — батрак Ози Кузи, работающий на мельнице.

Ч о п а й — друг Эчука.

М а р и н а — подруга Салики.

Л у к е р ь я — вдова, сваха.

А к п а й  П о л а т о в — богатый торговец, пожилой вдовец.

И в а н  И в а н о в и ч  С а р м а е в — урядник.

Т е р е й — пожилой крестьянин.

С т е п а н и д а — его жена.

А н т о н — дружка на свадьбе.

О п а н а с — молодой парень, участник свадьбы.

С в а т, он же распорядитель свадьбы.

Д е в у ш к и, п а р н и, г о с т и.

Действие происходит в марийской деревне в предреволюционный период. Между первым и вторым действиями — неделя. Первое действие развертывается в пору сенокоса, остальные — во время старинного праздника «Сурем».

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Река Элнет. Плотина. В глубине сцены песчаный берег, вдали виднеются лес и поле. Справа водяная мельница Ози Кузи. Шумит вода под мельничным колесом. В дверях стоит мельник  И п а т о в  Э ч у к  и слушает пенье птиц. Вбегает  М а р и н а с граблями в руках.

М а р и н а. Эчук!

Э ч у к. Куда ты, Марина?

М а р и н а. Сгребать сено на лугах твоего хозяина… Сегодня вечером придешь на гулянье?

Э ч у к (с досадой). У меня работа…

М а р и н а. Работу всю не переделаешь. Ее и после смерти на три дня хватит…

Э ч у к. Так-то так, да Ози Кузи мельницу не велит закрывать.

М а р и н а. А что на него смотреть? Закрой, и все. Эчук. Помольщики ждут.

М а р и н а. Какой он ненасытный! И днем и ночью заставляет работать!

Э ч у к. А Салика сейчас тоже с вами?

М а р и н а. Ее хозяин не пускает. Да! Я и забыла сказать: привет тебе от Салики!

Э ч у к. Ты шутишь?

М а р и н а. Правда! Вечером обязательно приходи. В Вачаевский переулок. И Салика будет там. Придешь?

Э ч у к (подумав). Приду!

Слышны голоса девушек: «Марина! Скорей! Отстанешь!» Марина убегает. Молодежь запевает песню. Эчук остается один.

Ну и жизнь! Друзья с девушками веселятся, а я ни днем ни ночью с мельницы уйти не могу. (Поет.)

Посреди Салым Сола

Дуб растет высокий.

Я сказал ему: «Отец…»

Дуб молчал высокий.

Посреди долины ровной —

Зеленеет липа.

Я сказал ей: «Мать родная…»

Но она молчала.

Умер старый мой отец,

А за ним и мать.

И пришлось мне, сироте,

В батраках страдать!

Входит  Л у к е р ь я  с мешком в руках. Слушая песню Эчука, охорашивается.

Л у к е р ь я. Чудесная песня! Так за душу и берет! Ну и парень этот Эчук! Где он родился, где вырос! Как бы мне его приворожить!

Эчук, увидев ее, хочет уйти.

Эчук, что с тобой? Очень жалобную песню ты поешь!

Э ч у к. А чему радоваться? (Собирается уйти.)

Л у к е р ь я. Эчук! Постой немного, поговорим.

Э ч у к. Ну, говори.

Л у к е р ь я. На Салике хочешь жениться? Не отдаст ее за тебя Ози Кузи…

Э ч у к. Это мы еще увидим!

Л у к е р ь я. А если и женишься, добра не будет. Чем в батраках ходить, шел бы ко мне.

Из мельницы выходит  Т е р е й, подслушивает их разговор.

Э ч у к. Тоже в батраки?

Л у к е р ь я. Зачем в батраки? В мужья! Я ведь еще не старая…

Э ч у к. А еще что скажешь?

Л у к е р ь я. Еще… Ой, Эчук!

Э ч у к. Замолчи, Лукерья!

Л у к е р ь я. Так не хочешь?

Э ч у к. Нет!

Л у к е р ь я. Ну и Салика не будет твоею! (Уходит.)

Т е р е й. Постой, Лукерья, постой! Подходит время твою рожь молоть… Ишь, ушла и не отозвалась…

Э ч у к. Дядя Терей! Много еще зерна в кузове?

Т е р е й. Самая малость осталась.

Э ч у к. Смелю — и мельницу на замок!

Т е р е й. Твое дело, браток… Хорошую песню ты пел. Где выучил?

Э ч у к. В прошлом году, на Волге… У горных мари…

Т е р е й. Бурлачить-то совсем бросил?

Э ч у к. Хватит! И там не сладко. Везде тяжело людям живется.

Т е р е й. Смотрю я на тебя и думаю: чего ты мучаешься? Женился бы на богатой!

Э ч у к. На богатой?

Т е р е й. Ну да! Вот, говорят, Лукерья тебя в мужья зовет. Иди! У нее и добра, и скотины много.

Э ч у к (немного подумав). Иди-ка ты к ней сам! (Уходит на мельницу.)

Т е р е й. Ха-ха-ха! Это я-то к Лукерье? Ха-ха-ха! Ну и подкузьмил! (Идет следом за ним.)

Появляются  О з и  К у з и  и  Л у к е р ь я.

Л у к е р ь я. Так-то, дядя Кузи, если не отдашь Салику за Полатова, большую ошибку сделаешь! Другого такого богача в наших краях не сыщешь. Лавку имеет. А сколько лесу нынче по Элнету сплавил! Везет человеку!

О з и  К у з и. Что верно, то верно. А только не пойдет за него Салика и народ осудит.

Л у к е р ь я. За такого богача да не пойти! А народ задобришь…

О з и  К у з и. Полатов уж староват и вдовец к тому же…

Л у к е р ь я. Неужто ты на такие пустяки глядеть станешь? Это не резон, что он вдовец! Салика небось не под крылышком у отца-матери живет… (Указывает на идущего Эчука.) Может, ты ее за Эчука хочешь отдать?

О з и  К у з и. Тебя Полатов прислал?

Л у к е р ь я. Не сегодня завтра обещал заехать… Кузьма Осипович, говорит, у меня в долгу, а ежели, говорит, выдаст за меня Салику — прощу долг…

Входит  Э ч у к.

О з и  К у з и. Передай: пусть приезжает, потолкуем.

Л у к е р ь я (Эчуку). Ты смолол мою рожь?

Э ч у к. Нет еще.

О з и  К у з и. Медленно ты работаешь!

Э ч у к. Руками, что ли, я вертеть колесо стану? Вода спала…

О з и  К у з и. Если воды мало, отдай Лукерье муку из помола, а мельницу останови, пока вода не прибудет.

Э ч у к. Ладно.

Идет к пруду, закрывает воду, уходит на мельницу. Лукерья идет за ним.

О з и  К у з и (один). Придется, видно, отдать Полатову те двести рублей, что я ему задолжал. Кабы не он, я бы мельницы такой не имел. А ежели, верно, Салику ему пообещать? Тогда, может, и вправду долг простит? Останутся денежки в кармане… Коли станет свататься, перечить не буду!

Мельница останавливается. Выходит  Т е р е й, отряхивает фуражку.

Т е р е й. Спасибо, брат Кузьма! Хороший помол у тебя!

О з и  К у з и. Нынче оба жернова поставил новые. Денег ушло — уйма!

Т е р е й. А ты в один год все расходы вернешь… До свидания! (Уходит.) Приходите в гости на «Сурем».

О з и  К у з и. До свидания! Привози еще!

Входит  Л у к е р ь я  с мешком муки.

Л у к е р ь я. Гляди же, Кузьма Осипович! Салику предупреди.

О з и  К у з и. Ладно, обдумаю наедине.

Лукерья уходит. Выходит  Э ч у к.

Рожь есть еще?

Э ч у к. Только Лукерьина осталась.

О з и  К у з и. Смели вечером. А пока ступай на луг! (Протягивает Эчуку косу.) Коси у старого клена.

Э ч у к. Я, Кузьма Осипович, хочу сначала домой сходить. У меня от работы да бессонницы голова кружится. Отпусти на вечер.

О з и  К у з и. Что я сказал? Траву скоси сначала.

Э ч у к. Один?

О з и  К у з и. А ты хочешь, чтобы я еще батрака нанимал? Салика придет, поможет тебе.

Э ч у к. Ладно уж! Сделаю, как приказываешь. Главное, Салика придет. Если б ты ее не отпустил, я бы на твои луга смотреть не стал. Твою работу никогда не переделаешь…

О з и  К у з и. Поговори у меня! (Уходит.)

За сценой поет Салика.

Весенний полевой цветок

Я на лугу сорвать хочу,

Мой милый, выйди в наш лесок,

Тебя увидеть я хочу.

Я обручальное кольцо

На пальчик свой надеть хочу.

Ах, другу в милое лицо

Я все глядеть, глядеть хочу.

Э ч у к. По песне слышу, что Салика. (Прячется.)

Входит  С а л и к а  с косою в руках. Смотрит на запертую мельницу.

С а л и к а. Где же Эчук? Как я хочу видеть его! Только он поможет мне забыть мое горе, только с ним легче станет на сердце! (Поет.)

В детстве слезы проливала,

А потом, как подросла,

Я красавца увидала,

Парня встретила — орла!

Мне купца в мужья не надо,

Не мечтаю ни о ком:

Позабыть весь мир я рада

С милым другом Эчуком!

Появляется  Э ч у к. Салика вздрагивает.

С а л и к а. Эчук! Ты не ждал меня?

Э ч у к. Что ты, Салика! Я всегда жду тебя.

С а л и к а. Если бы ты обо мне думал, то не поступал бы так…

Э ч у к. Как?

С а л и к а. Вот уже две недели, как ты в деревне не был.

Э ч у к. Я теперь, Салика, и по ночам на мельнице. А ты почему ко мне не заглянешь?

С а л и к а. А как уйти? Кто меня отпустит? Хоть и много я работаю, а жене Ози Кузи все мало… К мужу, дура, ревнует, вот и издевается надо мной…

Э ч у к. Да ты к ним приворожена, что ли? Неужели в другом месте работы не найдешь?

С а л и к а. Куда я пойду, Эчук? Как ни тяжело, а приходится терпеть. Сирота я…

Э ч у к. А у меня одна мечта: уйти отсюда!

С а л и к а. Коли ты уйдешь — и вовсе я пропаду. Лукерья мне сейчас встретилась. Говорит, что хозяин хочет замуж меня выдать.

Э ч у к. За кого, Салика?

С а л и к а. За Полатова.

Э ч у к. За Полатова? Ну уж этому не бывать!

С а л и к а. А что ты сделаешь, милый?

Э ч у к. Вот что, Салика! Давай вместе жить! Вместе работать, вместе тяготы переносить. Согласна?

С а л и к а. Как ты обрадовал меня, Эчук! Какой ты хороший! (Поет.)

Вспоминай меня повсюду,

Мой любимый, мой Эчук,

Я с тобою вечно буду,

Ненаглядный милый друг!

Поют вместе.

Что ни день, то с новой силой

Ты живешь в душе моей,

Что ни день, твой образ милый

Сердцу нравится сильней.

Вдали слышна песня молодежи.

С а л и к а. Песня помогает горе забыть.

Э ч у к. Подойди поближе.

Целуются.

С а л и к а. Пусти, девушки идут.

Э ч у к. Придут и уйдут!

С а л и к а. Пусти, я спрячусь. (Прячется.)

Э ч у к. Чопай с девушками и парнями идет.

Входят  д е в у ш к и  и  п а р н и.

Куда собрались?

Ч о п а й. Веду этих растреп сено сгребать на лугах нашего мироеда.

Э ч у к. Постойте, отдохните малость!

Ч о п а й. И правда, посидим немного!

1-я  д е в у ш к а. Вчера Марина на листьях гадала…

Ч о п а й. А что толку? У всех листья плывут парами, а у нее по одному… Опять нынче замуж не выйдет! (Смеется.)

2-я  д е в у ш к а. А у самого-то?

Ч о п а й. У меня и говорить страшно!

Э ч у к. Что такое?

М а р и н а. У него все листья тонут!

Ч о п а й (шутливо). Видно, скоро помирать. Так и бабка Степанида предсказала.

Э ч у к. А с кем Марина останется?

Ч о п а й. Я к ней буду по ночам с того света приходить… буду за косу тянуть.

М а р и н а. Ой, страшно!

Ч о п а й. Эчук, ты что на гулянья не приходишь?

Э ч у к. Некогда все…

Ч о п а й. Вчера твоя Салика опять сидела повесив голову.

М а р и н а. Я и на Салику гадала… У нее все листья плывут парами…

1-я  д е в у ш к а. Значит, непременно нынче замуж выйдет!

Ч о п а й. Это и без вашей ворожбы известно. Салика уже с Эчуком обручилась, платок ему дала… (Видит спрятавшуюся Салику.) Выходи, выходи, не стыдись!

1-я  д е в у ш к а. Ты зачем спряталась?

М а р и н а. Ай, Салика! Сено сгребать ей некогда, а к Эчуку прийти нашла время.

С а л и к а. Меня прислали, я и пришла.

Ч о п а й. Ну, Эчук, когда свадьба?

Э ч у к. Я хоть сегодня готов, да вот Салика… Хозяин, говорит, не отдаст…

М а р и н а. А что на него смотреть!

Ч о п а й. Не от отца с матерью уйдешь!

С а л и к а. Боюсь тайком уходить.

Э ч у к. Да, без спроса нехорошо.

Ч о п а й. Ну, так я с хозяином поговорю, еще и сватом вашим буду.

С а л и к а. А как вы все на мельницу забрели?

М а р и н а (шутливо). Шли с одного луга на другой и заблудились…

Ч о п а й. Нас леший водил.

С а л и к а. Леший?

Ч о п а й. Да-а…

М а р и н а. Не верь, Салика!

Э ч у к. Я вот всегда один хожу, на мельнице ночую, а лешего не встречал.

Ч о п а й. Ты и сам-то, живя тут, лешим стал… Ха-ха-ха!

Общий смех.

М а р и н а. Ты, Чопай, все выдумываешь!

Ч о п а й. Ничего я не выдумываю. Рассказать, что ли, про лешего?

В с е. Расскажи, расскажи!

Ч о п а й. Вы давеча сено сгребали, а я к реке спустился водички испить. Жарко было. Пью. Гляжу, щука плывет… Засучиваю рукава… А она, что ни ближе подплывает, то все больше становится… И на меня этак сердито смотрит. Глаза у нее, точно монеты серебряные, блестят, зубы во рту — с коровьи рога величиной! Как, думаю, ее голыми-то руками возьмешь?.. Вытащил я из-за пояса, топор, размахнулся да как…

М а р и н а. Врешь, врешь, топора у тебя не было!

Ч о п а й. А разве я сказал — топор?

М а р и н а. Сказал, сказал…

Ч о п а й. Ну, это я малость ошибся. Взял я дубину на берегу да как ударю!..

Э ч у к (шутя). Так голову и разбил?

Ч о п а й. Куда там! Ничего щуке не сделалось, только рассвирепела она — страсть как! Затрясла головой, пасть раскрыла и стала выползать на берег… Ну, я, понятно, не струсил, схватил ее за ноги да изо всей силы об землю!

С а л и к а. Снова врешь: у рыбы ног не бывает!

Ч о п а й. А разве я сказал — ноги?

М а р и н а. Сказал.

Общий смех.

Ч о п а й. Опять оговорился! Схватил я щуку за хвост да как ударю о берег! Тут она еще сильней осерчала: скалит зубы и кидается на меня. Даже в глазах у меня от страха потемнело. Уж и не помню, как я «господи» выговорил. А как сказал «господи», прошло наваждение, опять видеть стал. Гляжу: стою я по пояс в воде, в руках у меня дубина, а щуки как не бывало…

Э ч у к. Значит, ты по пояс в воде стоял?

Ч о п а й. По пояс!

Э ч у к. Как же ты из нее сухим вышел? Совсем заврался, Чопай!

Ч о п а й. Кое-что, конечно, для интересу прибавил, а только все это, о щуке-то, ей-ей правда!

М а р и н а. Он всегда врет. Говорят, у него и дедушка и бабушка прихвастнуть любили…

П а р е н ь. Ну, а дальше?

Ч о п а й. Надо идти!

М а р и н а. С тобой и идти боязно. Опять лешего встретишь…

Ч о п а й. Ко мне он второй раз не выйдет! Вот если без меня пойдете, тогда да..

1-я  д е в у ш к а. Вместе пойдем, вместе!

М а р и н а (запевает, поддразнивая Чопая).

Чоп-чоп, Чопай, лгунишка мой,

Ужели с лешим ты знаком?

Красив чондай твой парчевой,

Набитый чистым серебром!

Но не отцов, Чопай, твой нрав,

Не в мать свою пошел ты сам:

Ты, как лиса, Чопай, лукав,

И, как бычище, ты упрям!

И в твой расшитый кошелек

Копейки я не положу.

Пускай ты чудо-женишок, —

Тебя сторонкой обхожу.

Ч о п а й (поет).

Шитой красным шелком сплошь

Шапки не достанешь…

Ты к Чопаю подойдешь

И в глаза заглянешь.

Девушки поют и пляшут. Чопай бьет в ладоши. Эчук и Салика сидят обнявшись. Входит  О з и  К у з и. Все умолкают.

О з и  К у з и. Это вы так работаете?

Эчук и Салика встают, парни и девушки уходят. Чопай и Марина остаются.

Ч о п а й. Мы на одном лугу уже кончили.

О з и  К у з и. Кончили на одном, ступайте на другой, нечего бить баклуши!

Ч о п а й. О свадьбе толкуем.

М а р и н а. К свадьбе готовимся.

О з и  К у з и. Какая вам свадьба? Ступайте, говорю, на другой луг!

Марина уходит. Чопай остается.

Ч о п а й (указывает на Эчука и Салику). Вот жених и невеста.

О з и  К у з и. Что болтаешь, пустомеля?

Ч о п а й. Эчук на Салике женится.

Э ч у к. Ждем, Кузьма Осипович, твоего слова.

О з и  К у з и (удивленно). Так ты на Салике хочешь жениться?

Ч о п а й. Да! И Салика согласна.

О з и  К у з и. Салика согласна? Опомнись, Салика! Что ты делаешь? Разве для тебя побогаче жениха не найдется?

Ч о п а й. Отдай ее за Эчука, дядя Кузьма.

О з и  К у з и (как бы раздумывая). Ладно. Отдам.

Ч о п а й. Я ведь говорил, что дядя Кузьма человек добрый.

О з и  К у з и. Коли ты, Эчук, женишься, то должен за невесту выкуп дать. А деньги у тебя есть?

С а л и к а. Кузьма Осипович, зачем вам выкуп?

О з и  К у з и (с хитрецой). Ладно! Хорошего зятя можно и пожалеть. Отдать, что ли, без выкупа? Может, еще и приданое вам дать?

Ч о п а й. Надо и приданое дать, Кузьма Осипович. Салика немало на вас поработала.

О з и  К у з и. Что же вам дать, а?

С а л и к а. Вы давно говорили, Кузьма Осипович, что, когда я буду замуж выходить, дадите в приданое жеребенка.

О з и  К у з и. Жеребенка? Ха-ха-ха-ха! Ты за батрака замуж идешь, а я тебе в приданое жеребенка давай? Ха-ха-ха-ха! Я вам не жеребенка, а кошку дам! Поняли? Кошку! Пусть вам кошка и поле пашет, и возит вас на себе!

Ч о п а й (сердито). Ты что же, издеваешься?

О з и  К у з и. Ишь чего захотели! Жеребенка! Да вы вдвоем жеребенка-то не стоите!

Э ч у к. Чему смеешься?

О з и  К у з и. Хватит! Вы думали, я правду говорю? Нет, я из ума еще не выжил! Салика у меня с малых лет. С какой стати я ее такому оборванцу отдам. Ты мне выкуп заплатишь? Богатство мое пополнишь? В родню ко мне захотел? Бессовестный! Как ты осмелился, оборванец, просить у меня Салику? Что у тебя есть? Покосившаяся избенка! Латаная рубаха! Дырявые штаны!.. Салика, ступай домой! А ты иди траву косить, пока я тебя не выгнал!

Э ч у к (гневно). Траву косить? Ты меня так обидел, да еще заставляешь работать на себя? (Ломает косу.)

О з и  К у з и. Ах, вот как ты заговорил? Салика, иди сама коси! А ты, бродяга, ко мне на мельницу и носа не показывай! Таких, как ты, по свету много шляется. Найду другого!

Ч о п а й. Почему ты гонишь его?

О з и  К у з и. Тебе до этого дела нет! Иди работать! Я тебя за то, что ты ходишь да всюду нос суешь, сведу куда следует, вот попрыгаешь тогда…

Гонит Чопая. Чопай уходит.

А ты, Эчук, ко мне ни ногой! (Выбрасывает пожитки Эчука, выхватывает у него ключи от мельницы.)

Э ч у к. А! Теперь ты гонишь меня!.. Теперь я тебе не нужен?.. Зимой и летом я на тебя работал! Зимой и летом я мечтал о Салике, а теперь ты отнимаешь у меня эту мечту?.. Был у меня клочок земли, я на нем яровые хотел посеять, но ты украл у меня эту землю. Ты меня без куска хлеба оставил! Прорва ненасытная! Ты всю деревню, хочешь купить? Не выйдет!

О з и  К у з и. Людям я, кроме хорошего, ничего не желаю!

Э ч у к. Никому ты хорошего не желал! Только о своей выгоде думаешь! Ты, как змея, жалишь народ. Чужой труд воруешь, чужим потом живешь! Мой отец на твоей мельнице помер, и мать на твоей поденщине извелась. Ты мою жизнь разбил и Салику хочешь Полатову продать…

Ози Кузи запирает мельницу.

Недаром народ тебя проклинает. Страшный, жадный ты человек, Ози Кузи! Ты, как паук, всю кровь из меня хотел высосать! Но нет, я тебе этого не позволю!

О з и  К у з и. Замолчи и убирайся!

Э ч у к. Не беспокойся: больше у тебя не останусь!

Входят  С а р м а е в  и  П о л а т о в.

С а р м а е в. Чистый черт! Хозяин-то вот где, оказывается, а мы его всюду ищем.

П о л а т о в. Как живешь, Кузьма Осипович!

Здороваются.

Э ч у к. Думаешь, ты меня прогнал, так я пропаду?

О з и  К у з и. Перестань, собака!

П о л а т о в. В чем дело, Кузьма Осипович?

С а р м а е в. Что, вашему батраку в кутузку захотелось?

О з и  К у з и. Должно быть… Сам не хочет работать и народ баламутит. Убирайся отсюда, пока цел!..

Э ч у к. Не стращай, не из пугливых! (Уходит.)

О з и  К у з и. Извините, гости дорогие… Как поживаешь, Акпай Полатович? Совсем ты меня забыл.

П о л а т о в. Все по делам разъезжаю.

О з и  К у з и. Дело у тебя прибыльное: ты и лес сплавляешь, и лавку держишь.

П о л а т о в. Ну, как твоя мельница?

О з и  К у з и. Слава богу, Акпай Полатович. Купил жернова новые, плотину перестроил. Спасибо, помог!

С а р м а е в. Сущий дьявол! Кузьма Осипович, Акпай Полатович к тебе с просьбой приехал.

О з и  К у з и. Догадываюсь, догадываюсь: за должком заехал…

П о л а т о в. Должок подождет! Заехал я к тебе насчет Салики поговорить. Год кончается, как у меня жена померла. Неудобно мне без бабы жить.

С а р м а е в. Надо, Кузьма Осипович, отдать Акпаю Полатовичу Салику.

О з и  К у з и. Кому-кому, а Акпаю Полатовичу ни в чем не откажу!

П о л а т о в. Коли ты так, то я с тебя, пожалуй, и долг не стану спрашивать…

С а р м а е в. Вот как ладно выходит: у Акпая Полатовича — деньги, а у Кузьмы Осиповича, хе-хе, — живой товарец.

П о л а т о в. Ежели договоримся, то я на «Сурем» приеду.

О з и  К у з и. По рукам, друг Акпай! Отдаю тебе Салику за старый долг!

П о л а т о в. А если народ станет болтать, что Полатов, дескать, на батрачке женился… это ничего: такую красавицу нарядить получше — все замолчат…

С а р м а е в. Значит, по рукам!

О з и  К у з и. Дай бог породниться! (Жмет руку Полатову.) Теперь, дорогие гости, прошу в избу. Трехлетним пивом угощу.

С а р м а е в. За пивом я хоть в ад пойду. Сущий дьявол!

Входят в дом. Где-то далеко за околицей слышна протяжная песня. Появляется  Э ч у к с котомкой.

Э ч у к. Сердце у меня горит, душа ноет! Изведут они мою Салику! Как бы ее вызволить из неволи… Эх, жизнь горемычная!

Входят  С а л и к а  и  Ч о п а й. За ними идут  п а р н и  и  д е в у ш к и.

С а л и к а. Эчук! Куда ты собрался?

Э ч у к. Ухожу! Хватит на Кузьму Осиповича работать, чужое добро сторожить! (Обнимает Салику.)

Ч о п а й. Куда же ты пойдешь, Эчук?

Э ч у к. Опять в бурлаки. Бурлаки — народ дружный, в обиду себя не дают, крепко за общее дело стоят.

Звучит прощальная песня.

С а л и к а. А как же я, Эчук? Как без тебя?

Э ч у к. Не беспокойся, Салика! Я свое слово сдержу. Поработаю и вернусь..

С а л и к а. Возвращайся скорее!

Э ч у к (Чопаю). Дружище! Если ей трудно придется, извести меня. До свиданья, Салика! (Целует ее.)

Ч о п а й. Не беспокойся, Эчук! В обиду не дам!

С а л и к а. Прощай, Эчук!

Ч о п а й. Привет бурлакам!

Э ч у к. До свиданья! (Уходит.)

С а л и к а, Чопай и девушки машут ему вслед.

Занавес.

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

КАРТИНА ПЕРВАЯ

Двор Ози Кузи. В глубине — дом, окна с вырезными наличниками. Под окнами около здания празднично убранный стол. За столом сидят гости: сегодня праздник «Сурем». За столом  Т е р е й  с женой  С т е п а н и д о й, Л у к е р ь я  и  д р у г и е. О з и  К у з и  и  О н и с а  угощают гостей, С а л и к а  в простом наряде. Она носит угощения. При открытии занавеса гости поют.

Когда мы «солнце» говорим,

То с ярким светом что сравним?

Коль вспомним месяц золотой,

То что сравним с его красой?

На звезды яркие глядим…

Ни с чем их тоже не сравним!..

Всех праздников пышней «Сурем»!

Ни с чем он тоже не сравним!

Салика ставит на стол кушанья.

О з и  К у з и (поет).

Я пить и есть прошу гостей,

«Сурем» бывает не всегда!

К чему стесняться? Мы, ей-ей,

Не часто сходимся сюда!

Л у к е р ь я (поет).

Ах, дорогая Салика!

Ответь-ка нам: зачем одна

Ты от веселья далека,

Зачем печальна и бледна?

К тебе посватался Акпай,

Щедрей казанских богачей.

В мужья Акпая выбирай,

На свете нет его щедрей!

С а л и к а. Рано мне замуж.

Л у к е р ь я. И я молодой замуж вышла, а слава богу, и ребят нарожала, и добра нажила… Ты ведь знаешь Акпая Полатова?

С а л и к а. Как не знать? Такого богача все знают.

Л у к е р ь я. Он сегодня приедет, Салика. (Поет.)

Сгони-ка, дочка, грусть с лица!

Сейчас приедет твой Акпай.

За знаменитого купца

Ты замуж выйдешь, так и знай!

С т е п а н и д а (с ехидством). Ишь, Лукерья-то: себе жениха не нашла, так теперь Салику сватает.

Т е р е й. Ну-ну, ты помалкивай!

С т е п а н и д а. Охотников жениться на Салике и без Полатова немало. Слышь, Кузи, не выдавай Салику на сторону!

Л у к е р ь я (сердито). Не суйся, Степанида, не в свое дело!

Т е р е й. И верно, жена, не болтай лишнего.

С т е п а н и д а. Всегда ты за Лукерью заступаешься, бесстыдник!

О з и  К у з и. Гости дорогие! Пейте!

Т е р е й (поднимая рюмку). С праздником!

О з и  К у з и. На здоровье! (Пьет.)

Л у к е р ь я (поет).

Там, на пригорке, у села,

Цветет не маков ли цветок?

Как ножка у тебя мала!

Ты девушка иль голубок?

Как щек твоих пылает жар!

Не нарумянилась ли ты?

Ах, я боюсь волшебных чар

Твоей цветущей красоты!

С т е п а н и д а. Все Терея привораживаешь. Людей постыдись, Лукерья!

Л у к е р ь я. Очень мне нужен твой Терей! (Подходит к Салике.) Ну, Салика, что ты скажешь?

С а л и к а. Ничего не скажу. (Уходит в избу.)

Т е р е й. Хоть ты, Лукерья, баба, а кто Салике по сердцу, не знаешь. Только напрасно языком треплешь. Ей люб Эчук Ипатов…

В с е (удивленно). Эчук Ипатов?!

Т е р е й. Да, говорят, Салика только и ждет, когда он с Элнета вернется.

О з и  К у з и. Ах, так она, неблагодарная, все Эчука ждет!

О н и с а. Полно чепуху болтать! Коли ушел, то не воротится.

Т е р е й. Элнетские мужики его видели. Обещал, говорят, вернуться после праздника.

О з и  К у з и. Ежели и вернется, Салику ему не видать!

Т е р е й. Совсем нынче девки испортились: что хотят, то и творят!

О з и  К у з и. Нет, за бедного мы Салику не отдадим!

Л у к е р ь я. Надо выдать ее за Полатова.

О н и с а. А как отдать-то, коли жениха нет?

Л у к е р ь я. В прошлый раз Акпай Полатович твердо обещал приехать.

О н и с а. Вот уж неделя прошла, как смотрины были.

Л у к е р ь я. Может, сегодня заглянет.

О з и  К у з и. Спойте-ка лучше, бабы!

Входит  С а л и к а.

Л у к е р ь я. Спой, Салика, ту песню, что пела в «Семик».

С а л и к а. Не хочу.

Л у к е р ь я. Спой, Салика, спой на радостях!

С а л и к а. Какие у меня радости? Это вы рады.

О з и  К у з и. Не ломайся, Салика, пой! Уважь гостей.

С а л и к а. Не буду. (Хочет уйти.)

О з и  К у з и. Ты благодетеля своего уважить не хочешь? (Кричит.) Пой, коли я приказываю! Ну!..

С а л и к а (поет).

Вырос в поле красный мак,

А под осень дни темны:

В полдень дождь, а в полночь мрак,

Нет ни солнца, ни луны.

Вырастала в поле рожь,

Да какой с того ей прок?

Не ласкал ее ни дождь,

Ни залетный ветерок.

На меня мой ясный свет

Рассердился без вины.

Краток счет девичьих лет,

Да и те лета темны!

Т е р е й. Твоя песня, Салика, так из сердца и льется. Ты как соловей поешь, и голос у тебя точно гусли. Салика. Спасибо, дядя Терей, за доброе слово.

О з и  К у з и. Коли работу кончила, поди оденься понаряднее.

Салика уходит в клеть.

Т е р е й. Давайте и мы споем, Кузьма Осипович!

О з и  К у з и. Давайте!

Все поют.

Село Элнет стоит меж гор…

А ну-ка, грянем здравицу!

Коль запоет наш дружный хор,

Всему селу понравится!

Спляши, Лукерья!

Л у к е р ь я. Прежде хозяйка должна сплясать.

О н и с а. Ты пляши!

Т е р е й. Эй, музыкант, веселее! Давайте спляшем.

Пляшут под волынку. Терей бьет в барабан. Входит  С а л и к а. Слышен звон колокольчиков.

О з и  К у з и. Едет кто-то.

Входит  С а р м а е в.

С а р м а е в. Чистый черт! Как живете?

О з и  К у з и. Кого привез, Иван Иванович?

Пляска обрывается.

С а р м а е в. Гостя привез — Акпая Полатовича. Чай, ты серчать не будешь, Кузьма Осипович?

О з и  К у з и. Где уж тут серчать! Такой дорогой гость!

Входят  П о л а т о в  со  с в а т о м.

П о л а т о в. Добрый день, хозяева! Здравствуй, Салика!

С а р м а е в. Тебе, Салика, сегодня такое счастье привалило.

О з и  К у з и. Садитесь к столу, дорогие гости!

П о л а т о в. Ну-с, уважаемый Кузьма Осипович, приехал я за твоим дорогим товаром! (Подходит к Салике.) Что за красавица эта Салика! Где только растут такие? Всю жизнь гляди — не наглядишься…

О з и  К у з и. Спасибо за уважение.

П о л а т о в. Хочу я, Салика, тебе прямо сказать: жениться на тебе думаю!

С а л и к а. А я не согласна за старика! (Убегает.)

П о л а т о в. Это что такое? Насмешка надо мной?

Л у к е р ь я. Не тревожьтесь, Акпай Полатович! Девушка пока за ворота не выедет, все замуж не хочет.

С а р м а е в. Ты, Кузьма Осипович, свою приемную дочку избаловал. Сейчас же верни ее!

О з и  К у з и. И правда, вернуть надо. Куда это она убежала?

Л у к е р ь я. Сейчас мы ее! (Выходит с Кузьмой Осиповичем.)

П о л а т о в (Сармаеву). Неужто я недостоин жениться на этой девчонке? (Вынимает бумажник, похлопывает по нему.)

С а р м а е в. Деньги — вещь надежная. Чистый черт!

Л у к е р ь я  и  О з и  К у з и  вводят С а л и к у.

О з и  К у з и. Ты обмозгуй, Салика: отца с матерью у тебя нет, а я тебя всю жизнь содержать не буду.

Л у к е р ь я. Да что ты, Салика! Нешто тебя насильно из дому везут?

С а л и к а. А коли не так, не невольте меня.

С в а т (подходит к Салике с рюмкой). Всю жизнь в девках сидеть не будешь… Сватается за тебя человек богатый… На-ка, выпей!

С а л и к а. Не уговаривайте меня…

С а р м а е в. Чистый черт! Да пойми ты, Салика, это для тебя большая честь, сам Полатов за тебя сватается!

П о л а т о в. Пей, Салика! (Подносит рюмку.)

С а л и к а. Пожалейте мою молодость…

О з и  К у з и. Коли противиться станешь — из дому выгоню!

Входит  Ч о п а й.

С а л и к а. Чопай! Меня против воли замуж выдают.

Ч о п а й. Зачем ты, Кузьма Осипович, девушку неволишь?

С а р м а е в. А тебе какое дело? Ты что, приставлен следить за нами?

Ч о п а й. У меня свои дела есть.

С а р м а е в. Как с начальством разговариваешь? Пошел вон! (Гонит Чопая, и тот уходит.)

Л у к е р ь я (приближается к Салике). Пей, Салика. Не заставляй себя упрашивать!

Полатов, отстраняя всех, подходит к Салике.

П о л а т о в. Коли выйдешь за меня, Салика, озолочу! Будешь жить как душа захочет…

С а л и к а. Хоть горы золота обещайте — не пойду, не люблю я вас!

П о л а т о в. От чистого сердца прошу: пей!

С а л и к а. Не буду! (Отходит.)

О з и  К у з и. Ты меня послушай, Салика. Не я ли тебя кормил-поил? (Подходит к Салике.)

С а л и к а. Отойдите от меня!

С а р м а е в (подходит). Пей, Салика, пей! Не хочешь? И мне, уряднику, не подчиняешься?!

Салика, испуганно дрожа, отступает.

С а л и к а. Хоть убейте, не буду! (Плачет.)

П о л а т о в. Чего ты плачешь?

Л у к е р ь я. У девушек такая уж привычка, Акпай Полатович: плакать… Поплачет и перестанет!

С в а т. Почему ты не хочешь пить, Салика? Может, ты за кого-нибудь другого выйти мечтаешь?

С а л и к а. Ни за кого не хочу!

О з и  К у з и. Как так? Акпай Полатович, бери рюмку!

П о л а т о в  с рюмкой подходит к Салике.

П о л а т о в. Салика! Суженая моя, пей!

С а р м а е в. Больно долго вы ее уговариваете! Силой напоить надо.

Подходит к Салике, скручивает ей руки, она хочет вырваться, но не может.

О з и  К у з и. И верно! Что за уговоры!

Лукерья поднимает голову обессилевшей Салике, Полатов выливает ей в рот рюмку вина.

С а л и к а (задыхаясь). О, боже! Что вы наделали? (Плачет.)

Л у к е р ь я. То-то! Сразу надо было пить! Тетя Ониса, принеси заветный платок.

Ониса уходит в избу.

С а л и к а. Ой, аваем… ой, маменька, за что я так мучаюсь? Чем я прогневала господа бога?

С в а т. Теперь, невеста, угощай всех. Жених, мать, отец! За стол садитесь.

О н и с а  входит с платком. Лукерья подводит к столу Салику.

Л у к е р ь я. Подай, Салика, как по обряду полагается, платок жениху.

Лукерья берет платок и заставляет Салику через стол подать Полатову. Тот кладет на стол деньги. Лукерья наливает вина и заставляет Салику подать рюмку Ози Кузи и Онисе.

О з и  К у з и (встает). Будьте здоровы, живите богато, мир и счастье вам!

Ози Кузи и Ониса пьют вино.

С а р м а е в. Ну, Акпай Полатович, пора и о свадьбе подумать!

П о л а т о в. Свадьбу такую устроим, что весь народ ахнет! Кузьма Осипович, даю тебе пять дней сроку. Утром в воскресенье нагряну!

О з и  К у з и. Все сделаем, Акпай Полатович.

С в а т. Насчет выкупа и приданого потолковать надо.

П о л а т о в. Это, сват, не твоя забота. Мы с Кузьмой Осиповичем обо всем заранее договорились: я ему долг прощаю, а он за Саликой жеребенка дает.

О з и  К у з и. Вот теперь, Салика, и жеребенка в приданое дать не жалко.

Л у к е р ь я. Надо бы пригласить ее друзей, угостить вином.

П о л а т о в. Это ни к чему сейчас, тетя Лукерья, мы торопимся. Ну, теперь пора домой. До свиданья, Салика! Через пять дней ты станешь моей.

Уходит. За ним Лукерья и Ози Кузи с женой ведут к воротам Салику.

Слышен удаляющийся звон колокольчика. Ози Кузи и его жена уходят в избу, Салика остается.

С а л и к а. Эчук, сердце мое! Как я жду тебя!

Из сада входит  Ч о п а й.

Ч о п а й. Ну как, Салика?

С а л и к а. Через пять дней свадьба… Хозяин мой Полатову меня за долг отдает…

Ч о п а й (гневно). Салика! Не выходи за Полатова! Это не человек! Как вспомню про него — кровь в жилах стынет! Брата моего на его плотах бревном придавило. А Полатов, мимо проходя, пнул его, мертвого, ногой и засмеялся… Ладно, меня там не было, я бы, пузатого, багром по голове хватил!

Из-за забора выглядывает  С а р м а е в, подслушивает.

С а л и к а. Если бы Эчук здесь был, он бы меня из беды вызволил.

Ч о п а й. Я найду Эчука!

С а л и к а. Найди, Чопай!

Ч о п а й. Вот увидишь, найду!

С а л и к а. А когда вы вернетесь?

Ч о п а й. Через два дня будем здесь, До свиданья, Салика! Сейчас же пойду.

С а л и к а (смотрит в сторону, куда ушел Чопай). Счастливо дойти! (Входит в дом.)

С а р м а е в (через забор). Через два дня? Ладно, поглядим.

Занавес.

КАРТИНА ВТОРАЯ

Двор Ози Кузи. Видны клеть и часть сада. У амбара  д е в у ш к и  готовят приданое. На крыльце стоит  С а л и к а. Девушки поют:

Ой, смородина возле речек,

Ягод жду я и не дождусь.

Ах, когда же наступит вечер,

Очень жду я и не дождусь.

Ой, малиной леса богаты,

Ягод жду я и не дождусь.

Я в садочке стою в час заката

И тебя никак не дождусь́[2][Перевод песни С. Поделкова.].

М а р и н а. О чем задумалась, Салика?

С а л и к а. Уже два дня пролетело, как Чопай ушел. Наверное, не нашел Эчука.

М а р и н а. Как не нашел? Мужики их видели. Сказывают, уже к Волге подходят.

С а л и к а. Не готовьте, девушки, ничего для свадьбы!

М а р и н а. Слышите, подружки?

1-я  д е в у ш к а. Что ты, Марина! Ведь Салика твоя подруга. Коли она не приготовится, тебе стыдно будет.

М а р и н а. Может, Салика замуж еще и не выйдет.

2-я  д е в у ш к а. Ежели ты не хочешь, Салика, так откажись.

С а л и к а. Меня силой обручали… (Уходит в избу.)

1-я  д е в у ш к а. Если уж выпила вина на сватовстве, то отказаться нельзя…

М а р и н а. Как подумаешь, девушки, обо всем этом, грустно на душе становится. Почему у нас такая тяжкая доля? Может, и нас с вами продадут, как Салику? Как всю жизнь с постылым жить? Я вот Салике шарпан вышиваю. А может быть, этот шарпан всю ее жизнь погубит? Для чего же я подруге петлю готовлю?

С улицы слышен звон колокольчиков.

1-я  д е в у ш к а. Это еще кто?

2-я  д е в у ш к а. Жених едет!

Входит очень расстроенный  П о л а т о в. С ним  С а р м а е в. Девушки уходят в сад. Из дома навстречу им идет  О з и  К у з и  с  ж е н о й.

О з и  К у з и. По какому делу, зятек, приехал? Полатов. По срочному. Ози Кузи. Что такое?

Входит  С а л и к а.

П о л а т о в. Салику спроси!

О з и  К у з и. Ничего не понимаю!

О н и с а. Расскажи толком — в чем дело?

П о л а т о в. У Салики тайны завелись. Она Эчука ждет. Доверенного человека за ним послала.

О з и  К у з и. Это кого же?

С а р м а е в. Чопай за Эчуком пошел.

П о л а т о в. Я больше ждать не могу. Сегодня же приеду с гостями!

О з и  К у з и. Приданое не готово.

П о л а т о в. Никакого приданого мне не надо! А коли уж обычай требует — ситцевых рубашек и платков купи да раздай всей родне.

С а л и к а. Все равно я за вас не пойду!

О з и  К у з и. Не слушайте вы ее, Акпай Полатович! Пойдемте в избу.

Уходят.

С а л и к а. В озере утоплюсь, петлю на шею надену, а за Полатова не пойду!

Вокруг нее собираются девушки.

М а р и н а. Не кручинься, Салика!

С а л и к а. Не видать мне Эчука!

1-я  д е в у ш к а. Неужели сегодня свадьба?

С а л и к а. Не успеют Чопай с Эчуком…

М а р и н а. Не бойся, Салика! Успеют.

С а л и к а. Дай бог…

Входит  О н и с а  с ведром.

О н и с а. Ты чего здесь торчишь? Почему жениха одного оставила?

С а л и к а. Он мне не жених.

О н и с а. Не болтай пустяков! Готовься! Слышала, что Акпай Полатович отцу говорил?

С а л и к а. Вон девушки еще приданое не сшили…

М а р и н а. И то правда: что это за свадьба без приданого?

О н и с а. Его последнее слово: завтра — свадьба. И Кузьма Осипович согласен. (Уходит в сад.)

М а р и н а. Слышите, девушки? Они жизнью Салики играют как им вздумается! Неужто мы этому помогать будем? Бросайте все!

Девушки перестают шить и вышивать. Входит  О н и с а.

О н и с а. Что же вы, девушки? Хоть жениху-то рубашку вышейте!

1-я  д е в у ш к а. Да что мы, девчата, нанялись, что ли? Идемте!

Уходят.

О н и с а. Эх, бесстыжие, бесстыжие! Какая оса вас ужалила? (Уходит.)

Входит  П о л а т о в.

П о л а т о в. Салика! Я приехал, а ты и в избу не зайдешь.

С а л и к а. Мне и здесь хорошо.

П о л а т о в. Я, Салика, дня того не дождусь, когда мы вместе будем! Завтра же и поженимся!..

С а л и к а. А я не хочу.

П о л а т о в. Почему ты все оттягиваешь нашу свадьбу?

С а л и к а. Коли женитесь на мне, Акпай Полатович, то радости все равно не увидите.

П о л а т о в. Почему, Салика?

С а л и к а. Не люблю я вас.

П о л а т о в. Завтра свадьба, а ты отказываться вздумала. Тебя кто-нибудь отговаривает?

С а л и к а. Никто меня не отговаривает.

П о л а т о в. Может, у тебя все Эчук из головы не идет? Удивляюсь я тебе: умная ты, а на какого-то батрака надеешься…

С а л и к а. Уйдите!

П о л а т о в. Пойми, Салика, самое большое счастье в жизни человека — богатство!

С а л и к а (насмешливо). Богатство!

П о л а т о в. Я думаю, Салика, что ты полюбишь меня. (Хочет обнять ее.)

С а л и к а. Не подходите ко мне! (Отталкивает Полатова, отбегает в сторону.)

П о л а т о в (с хитростью). Ладно, Салика! Пусть будет, как ты хочешь: отказываюсь я от тебя. Так и Кузьме Осиповичу скажу. Только вот народ надо мной смеяться будет. Опять же деньги я на свадьбу истратил, убыток понес. Как тут быть?

С а л и к а. Не знаю. Мне все равно.

П о л а т о в. Запала ты мне в сердце, Салика, и не могу я тебя забыть. (Хочет обнять Салику.)

С а л и к а. Уйдите же от меня!

Уходит в клеть. Полатов идет за нею, но она закрывает дверь перед ним. Входит  С а р м а е в.

П о л а т о в. Ах, ты так! Ну хорошо!..

С а р м а е в. Когда свадьба, Акпай Полатович?

П о л а т о в. Свадьба? Не знаю. Невеста не хочет.

С а р м а е в. Как так не хочет?

П о л а т о в. Все своего Эчука ждет. Не придумаю, как и быть, как нам от него отделаться.

С а р м а е в. Гм, не знаю… Впрочем, постойте… Нашел способ! Надо обвинить его в чем-нибудь…

П о л а т о в. Правильно! Только как нам его найти?

С а р м а е в. Да ведь я говорил вам, что за ним Чопай пошел. Сегодня вечером вернуться должны!

П о л а т о в. Ежели так, то следи за ними. Вот тебе за труды. (Дает Сармаеву деньги.)

С а р м а е в. Рад стараться, Акпай Полатович! Что прикажете?

П о л а т о в. Как только вернется, арестуй.

С а р м а е в. И держать до тех пор, пока свадьбу сыграем?

П о л а т о в. Да, да! Предъяви ему обвинение, что он украл деньги у своего хозяина. Скажи, что задерживается до выяснения.

С а р м а е в. Хитро придумано, настоящий черт ты, Полатов!

Входит  О з и  К у з и.

О з и  К у з и. Заходите в избу, Акпай Полатович! Иван Иванович, милости просим!

С а р м а е в. Что-то твоя Салика снова капризничает.

О з и  К у з и. А что случилось?

П о л а т о в. Опять отказывается.

О з и  К у з и. Отказывается? Где она? Салика! Салика! (Стучит в дверь клети.)

С а л и к а (выходит). Что вам нужно?

О з и  К у з и. Коли не хочешь замуж, зачем тогда вино пила? Поди собери одежду в сундук. На ее капризы, Акпай Полатович, нечего обращать внимание. Сегодня же ночью привози гостей на свадьбу.

П о л а т о в. Хорошо… Иван Иванович! Помни, о чем мы с тобой договорились!

С а р м а е в. Не беспокойтесь, Акпай Полатович. Все сделаем!

Полатов уходит. Сармаев и Ози Кузи провожают его.

С а л и к а (одна). Почему они продают меня, как скотину? Что мне теперь делать?

Входит  М а р и н а.

М а р и н а. Когда свадьба, Салика?

С а л и к а. Полатов уже гостей скликать поехал.

М а р и н а. Не горюй, Салика! Авось Эчук с Чопаем к утру вернутся.

Сходятся  д е в у ш к и.

С а л и к а. Скажите, отчего женщине такая горькая судьба выпала? Вон кузнечик в траве и то свободен. День и ночь он свободно поет свою песню. А нам-то, нам зачем такая жизнь дана?

Д е в у ш к а. У всех одна доля!

М а р и н а. У всех? Нет, мы не сдадимся!

С а л и к а. Сколько же нам терпеть?.. Как я с Полатовым буду жить? Как я Эчука забуду?

М а р и н а. Девушки, спойте Салике любимую ее песню, приласкайте ее.

Д е в у ш к и (поют).

Когда б мне стать черемухой цветущей,

Я б на лугу стояла на виду,

Когда бы стать мне яблоней цветущей,

Я красовалась бы в густом саду.

Кукушкой став, я б громко куковала

В родном бору, не улетая прочь,

А если бы соловушкой я стала,

В густых кустах я б щелкала всю ночь.

С а л и к а (продолжает петь одна).

Когда б жила я с матушкой родною,

Меня всю жизнь лелеяла бы мать.

Когда б Эчук любимый был со мною,

Мне не пришлось бы больше так страдать.

Песня смолкает, Салика плачет. Девушки утешают ее.

Д е в у ш к и. Не плачь, Салика, не плачь, успокойся!

Слышна приближающаяся песня. Все прислушиваются.

Растет цветок в овраге на краю,

Тебя, цветок, не я ль сейчас сорву?

И Салику желанную мою

Не я ль сейчас увижу наяву?

Не куст ли там стоит в густом цвету?

Он зелен весь, а каждый цветик — ал!

Не я ль сейчас опять увижу ту,

Кого в разлуке я не забывал?

М а р и н а. Чей это голос?

С а л и к а. Эчук идет! Вот радость-то!

Из сада вбегают  Э ч у к  и  Ч о п а й.

С а л и к а. Эчук!

Целуются.

М а р и н а. Что вы, Чопай, так долго?

Ч о п а й. Мы не опоздали?

М а р и н а. Заждались мы вас.

Ч о п а й. Когда свадьба?

М а р и н а. Завтра утром.

Э ч у к. Завтра?

М а р и н а. Они еще до твоего прихода хотели Салику из села увезти. Хорошо, что вы вернулись…

Э ч у к. Ты готова, Салика?

С а л и к а. Я тебя ждала.

Ч о п а й. Пожитки Салики надо ночью к Марине перетащить.

М а р и н а. Правильно.

Входит  О з и  К у з и.

О з и  К у з и (Эчуку). Ты опять пришел чужую жизнь мутить! Все равно Салику за тебя не отдадим! Об этом и думать забудь!

Э ч у к. Я у вас позволения спрашивать не стану.

О з и  К у з и. Ах, ты так! Позволения спрашивать не будешь! Голодранец! Тебе не на Салике, а на уличной девке жениться надо! Я вам лоскутка не дам!

Э ч у к. Не давай!

С а л и к а. Мне от вас ничего не нужно!

О з и  К у з и. А тебя не спрашивают! (Толкает ее.)

С а л и к а. Довольно вам издеваться надо мной!

О з и  К у з и. Замолчи. (Бьет по лицу Салику.)

Э ч у к. Как ты смеешь? (Бросается к Ози Кузи.)

О з и  К у з и. Караул! Убивают!

Появляется  С а р м а е в.

Ч о п а й. Эчук, беги!

С а р м а е в. Ты арестован!

Э ч у к. За что?

С а р м а е в. Ты вор! Ты Кузьму Осиповича обокрал!

Э ч у к. Ничего я не крал! Это ваша шайка хочет украсть у меня Салику.

С а р м а е в. Отправляйся в волостное правление!

Э ч у к. Это все ложь! Это все Полатов подстроил!

С а р м а е в. Довольно! Немедленно в каталажку!

О з и  К у з и. Вашему брату всем одна дорожка!

С а л и к а. Эчук!

Э ч у к. Чеверын, Салика! Помни, что нас ничто разлучить не может!

С а р м а е в. Шагай побыстрее!

Уводит Эчука. За ними уходят все остальные, кроме Салики.

С а л и к а. Эчук, милый, ой юмо! (Плачет.) Что теперь с нами будет? Когда же я его увижу… В ушах звенит его голос, в глазах его образ. Пылает моя душа, разрывается мое сердце. В грудь мою вы вонзили острый нож, оторвали силой от меня друга. Знаю, что он вам мешает, вы готовы его убить. Нет, не его, а меня убейте, вот мое сердце — колите его, режьте на куски!

Вечереет. Из сада бесшумно входит  Ч о п а й.

Ч о п а й (нежно). Салика!..

С а л и к а. Чопай, что мне теперь делать?

Ч о п а й. Бежать! Бежать куда глаза глядят.

С а л и к а. Бежать!.. Бежать, Чопай… Чеверын!

Возвращается  О з и  К у з и. Чопай прячется.

О з и  К у з и. Ты чего здесь торчишь? Ступай в избу! Иди, иди!

Толкает в избу Салику и сам уходит за ней. Во двор входит  Ч о п а й, прислушивается.

Ч о п а й (один). Все село уснуло. Кажется, души живой нет. В барабаны не бьют, на трубе не играют, девушки не поют. Тяжело на сердце. Скажите, что за время проклятое!

Занавес.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Раннее утро. Дом Ози Кузи. Во дворе возле дома приготовлено место для свадьбы: два стола со всевозможными яствами, скамейки. Вдали слышен звон колокольчиков, барабанный бой и песня. На сцену вбегает  Ч о п а й, заглядывает в окно дома. Из двери выходит  С а р м а е в. Чопай, увидев его, прячется.

С а р м а е в. Кто тут?.. Чистый черт! Всю ночь по селу, как сторож, ходил… Полатов за порядком следить велел. А чего теперь бояться? Эчука арестовали. Вот увезут Салику, тогда и выпустим.

С улицы входит  О з и  К у з и.

О з и  К у з и. Иван Иванович, надо Эчука освободить.

С а р м а е в. Почему?

О з и  К у з и. В деревне говорят, что мы его без вины посадили. Парни хотят в каталажке дверь сломать и его вызволить.

С а р м а е в. Не приказано, Кузьма Осипович! Да и ждать уж недолго. Как Полатов увезет Салику, так я его и выпущу.

О з и  К у з и. Ну ладно! Пойдем водкой угощу!

С а р м а е в. Водку пить я за тридевять земель пойду. Чистый черт!

Уходят в избу.

Ч о п а й (один). Ага! Вот это хорошо: Эчука, значит, выпустят. Как бы нам Салику от Полатова избавить? Марина! Марина!

С а р м а е в (выходит из дому). Тебе что здесь нужно?

Ч о п а й. Марина!

Из дома выходит  М а р и н а.

Маринушка, дорогая. Я к тебе… (Обнимает ее.)

С а р м а е в. Зачем тебе Марина? Марш отсюда! (Прогоняет Чопая.)

На улице шум и песня. Входит встревоженная  С а л и к а.

С а л и к а (с тревогой). Слышишь, Марина.. Слышишь? Свадьба идет! (Пауза.) Чопай обещал прийти… Не пришел!

М а р и н а. Чопай уже был.

С а л и к а. А где же он?

М а р и н а. Урядник прогнал.

С а л и к а. И он, сторожевой пес, нас караулит!

М а р и н а. Чопай опять что-то придумал. Он всю ночь с парнями толковал. Все равно, говорит, Салику за Полатова не отдадим!

Слышен шум приближающегося свадебного поезда: барабанная дробь, звон колокольчиков, звуки гармони, волынки. О н и с а  выносит чашу с блинами. Входит  Т е р е й. Он крестится и садится за стол: ему поручено встречать и провожать гостей.

О н и с а. Салика! Почему ты до сих пор не готова?

С а л и к а. Успею еще.

О з и  К у з и  выносит бутыль вина.

О з и  К у з и. Чего же вы медлите? Салика, надень свадебную шапку[3][По марийскому обычаю невеста встречает свадьбу в серой каракулевой шапке.] — жениха встречай.

С а л и к а. Встречайте сами!

Уходит в дом с Мариной.

О з и  К у з и. Не хочет, чертова девка! А свадьба уже у ворот. Что ж, Ониса, может, ты его встретишь?

О н и с а. Что ты выдумал?

Т е р е й. Жениха должна невеста встречать. А если она не хочет, то пойдем, Кузьма Осипович, встретим сами.

О з и  К у з и. Придется…

Терей берет чашу с блинами, хозяин — бутылку вина и рюмки, идут к воротам. Открываются ворота. Первыми идут  с в а х а  с  ж е н и х о м, за ними  с в а т — распорядитель свадьбы, и дружка  А н т о н. Хозяева угощают их у ворот вином, гости пьют по чарке вина, закусывают блинами. Терей провожает жениха в дом, сват приглашает всех во двор. Идут с песнями — сначала  ж е н щ и н ы, потом  п а р н и. Все празднично одеты, на груди у женщин ленты и монеты, парни — в разноцветных шелковых вышитых рубашках, у всех парней плетки. У одного парня — зонт, разукрашенный лентами. Все поют под ритм барабана и волынки.

Лес дремучий барабаном

Разбудили мы от сна.

Трель волынки за курганом

В чистом полюшке слышна.

Пред воротами дубовыми

Осадили лошадей.

Эй, Салика чернобровая,

Выходи, встречай гостей!

Участники свадьбы — парни и женщины пляшут под барабан и звуки волынки.

Смотрит зайка на опушке

Сквозь листвы завесу.

Смотрит серая кукушка

Из густого леса.

Смотрит чайка свысока,

Подогнувши лапки.

А невеста Салика

Смотрит из-под шапки.

Т е р е й. Дорогие гости, садитесь за стол, угощайтесь. Дружка Антон, вот тебе вино, угощай всех своих парней. (Подает бутыль вина.)

Начинается общая трапеза. Женщины поют:

Не лезьте, парни, на плетень —

Одежду изорвете.

Песком пойдете в жаркий день —

Подошвы обожжете.

Когда посмотрите на нас —

У вас сгорят ресницы.

Уборы наши видит глаз,

Душе ж другая снится.

Вдруг наступает тишина: стихают песни и разговоры. Из избы выходят  С а л и к а  и  М а р и н а, обе в серых каракулевых шапках, вместе с ними идет  П о л а т о в, за ними — Л у к е р ь я. У Салики в руках чаша с блинами, у Марины — туес с пивом, на них горят свечи. Подойдя к столу, Салика ставит на него чашу с блинами, а Марина — туес с пивом. Сидевший за столом Терей встает.

Т е р е й. Дети мои, Салика, Акпай и Марина, встаньте на колени.

Лукерья расстилает полотенце перед свадебным столом. Жених, невеста и Марина — все трое встают на колени перед свадебным столом. Терей угощает поочередно жениха, невесту и Марину пивом.

А теперь поклонитесь всевышнему!

Все трое кланяются.

Дай бог вам счастья, долгих лет жизни. Будьте здоровы, живите богато и мирно. Старших стесняйтесь, младших — бойтесь. Дети мои, оставив под собой сорок одно зло, взяв в руки сорок одно добро, встаньте…

Салика, Полатов, Марина встают и усаживаются за стол. Дружка режет блины. Гости угощаются блинами, кладут монеты в чашку.

Мы ча́йку воду для питья

Носить в село заставили.

Мы на лугах коростеля

Траву косить заставили.

Мы перепелочку во ржи

Снопы вязать заставили.

На нашу свадьбу Акпая

Гостей скликать заставили.

А н т о н. Ну, теперь и под гармонь сплясать можно, сыграй-ка, Яков!

Женщины поют. Гармонист играет плясовую, одни парень пляшет, за ним вступает второй, затем к ним присоединяются мужчина и женщина. Степанида подходит к свату.

С т е п а н и д а. Уважаемый сват, собирай-ка гостей, прошу ко мне в гости.

С в а т. Спасибо! Пойдемте, друзья, к свахе.

Гости уходят. У стола остаются Опанас, Антон и Полатов.

П о л а т о в (отводит Антона в сторону и тихо говорит). Ты никуда не уходи. Следи за порядком. Здесь на селе немало людей, которые желают мне зла. (Уходит в избу.)

А н т о н. Ишь, какой тут народ! Ничего, у меня плеть толстая! Пусть попробуют сунуться, я им покажу, где раки зимуют!

О п а н а с. Ты чего шумишь, Антон? Почему со всеми не пошел?

А н т о н. Куда?

О п а н а с. К Степаниде, на угощение.

А н т о н. Мне отсюда уходить нельзя, жених не велел. Стой, говорит, и никуда не уходи, следи за порядком. Люди, слышь, тут злые — враз могут навредить. А ты почему не идешь?

О п а н а с. Я до того проголодался, что ноги не держат.

А н т о н. Разве ты не ел, когда всех угощали?

О п а н а с. Нет. А ты?

А н т о н. Я лапшу ел. Даже объелся, кажется.

О п а н а с. А мне и крупинки в рот не попало. Только рюмку водки выпил.

А н т о н. Лапша-то была овсяная… Крупная да еще малость недоваренная… (Стонет.) Ой, как у меня живот болит! Что мне делать?

О п а н а с. Потерпи немного… Пройдет… А вот мне этой лапши не досталось, а когда внесли блины, собрался вокруг стола народ, словно вороны слетелись, даже сесть негде. Начал Яков блины делить, — разрежет каждый на четыре куска, а нас пятеро… Расхватают их мои соседи, а я ни с чем остаюсь. Снова он разделит блин, те — хвать, а я опять с носом! Так без толку и просидел за столом, пока все блюдо не очистили. Сколько ни езжу на свадьбу, всегда голодным остаюсь…

А н т о н. Полатов-то хоть и старик, а на молодой женится…

О п а н а с. Это верно…

А н т о н. У него и первая жена была красивая!

О п а н а с. Он и эту замучит. Поживет она с ним полгода, а потом — фюить. (Свистит.) Полатову к этому не привыкать…

А н т о н. Невеста-то, видно, глупа. Неужто ее никто не отговаривал?

О п а н а с. Говорят, у нее дружок есть — Эчук Ипатов. Преогромной силищи человек…

А н т о н. Ипатов? Не знаю такого. Почему же он на ней не женился?

О п а н а с. Он вчера чуть Кузьму Осиповича не зашиб. Урядник его в кутузку запер.

А н т о н. Так вот почему Полатов струсил…

О п а н а с. Ну, я пошел.

А н т о н. Постой, Опанас! Куда же ты?

О п а н а с. Я сюда пришел не пустой двор караулить.

Входит притворившийся пьяным  Ч о п а й  со своими  п р и я т е л я м и.

Ч о п а й. Вы кто такие? Что здесь делаете? За кем следите?

А н т о н. Мы ни за кем не следим…

Ч о п а й. А по шее получить не хотите?

Один парень бросается на Опанаса, Опанас убегает.

Ч о п а й. А ты что? Кого ждешь?

А н т о н. Я от свадьбы отстал…

Ч о п а й. Знаю я, как ты отстал! Ты Салику караулишь?

А н т о н. Кто? Я?

Ч о п а й. Ты! Ты за моей Саликой следишь! (Подходит к дружке.)

А н т о н. А тебе какое дело до Салики?

Ч о п а й. Как это какое мое дело? Салика — моя невеста!..

А н т о н. Да ты кто?

Ч о п а й. Я — жених Салики, Эчук Ипатов! (Подходит еще ближе.)

А н т о н. Эчук Ипатов?! О, господи! (Убегает.)

Ч о п а й. Испугался сторож. Сбежал. От таких сторожей Салику спасти нетрудно. Вот только Сармаева как обмануть? А вы, ребята, идите, да не забудьте, о чем сговорились.

Парни убегают. Чопай садится за стол. Входит  С а л и к а.

С а л и к а. Где же они? Где мой Эчук?

Входит  П о л а т о в.

П о л а т о в. Салика! Что с тобой?

С а л и к а. Ничего. (Плачет.)

П о л а т о в. О чем слезы льешь?

С а л и к а. Уйдите! Смотреть не могу. Покупаете меня, как скотину.

П о л а т о в. Что ты говоришь? Я тебя всей душой люблю! Вот только ты, видно, меня не любишь.

Вбегает  Т е р е й.

Т е р е й. Скорей, Акпай Полатович, скорей!..

П о л а т о в. Что случилось?

Входит возбужденный  О з и  К у з и.

Т е р е й. Твои люди буянят.

П о л а т о в. Дерутся, что ли?

Т е р е й. Да, настоящая драка. За нашими ребятами с ножом бегают. Поди, уйми их.

О з и  К у з и. Да, надобно унять, а то нехорошо! (Убегает.)

П о л а т о в (трясет за плечо склонившегося к столу Чопая). Антон, слышь, Антон! Никуда не уходи!

Ч о п а й. Какой я тебе Антон? Я Андроп!

П о л а т о в (удивленно). А где же Антон? Где дружка, которого я тут оставил? (Убегает.)

Ч о п а й. Беги скорей, Салика!

С а л и к а. Куда?

Ч о п а й. Мои ребята там драку затеяли, весь народ туда ушел. Самое время для побега!

С а л и к а. Где бы мне спрятаться?

Ч о п а й. Пойдем, я тебя сам спрячу!

Возвращается  О з и  К у з и.

Ч о п а й (про себя). У, черт, опять сюда прется!

О з и  К у з и. Чопай! Что ты наделал? К чему драку затеяли?

Ч о п а й. Не я! Ей-богу, не я!

О з и  К у з и. Салика! Иди в избу, пора жениха угощать! (Уводит ее.)

Входит  Л у к е р ь я.

Л у к е р ь я. Скоро конец свадьбы! Надо угостить жениха да и отправить молодых домой. Марина, приготовь сывын[4][Сывын — свадебный наряд невесты.] для Салики. А ты, Чопай, наденешь его. Поди, парней созови. (Уходит в избу.)

Ч о п а й. Сывын?.. Марина, готовь сывын!

М а р и н а. Чему ты радуешься?

Ч о п а й. Сывын?! Сывын все может, даже избавить Салику от Полатова!

М а р и н а. Что ты задумал, Чопай?

Ч о п а й. Ты слушай внимательно! Я тебя вместо Салики в сывын наряжу. Да, да! Платком голову прикрою как положено и отправлю с Полатовым.

М а р и н а. Как же это? Разве так можно?

Ч о п а й. Ты послушай: как только Полатов уедет, Эчука выпустят. Коли Полатов увезет Салику, то им уже не встретиться. А если с Полатовым вместо Салики ты поедешь, они успеют убежать.

М а р и н а. Ой, Чопай, а если этот старый хрыч меня к себе домой увезет?..

Ч о п а й. Да нет, Марина! Я сейчас своих парней к роще отправлю. Они там освободят тебя.

М а р и н а. Как?

Ч о п а й. Как только вы доедете до рощи, они выскочат из кустов, остановят лошадь! Тут ты и беги.

М а р и н а. Не знаю, что и делать… Боюсь…

Ч о п а й. Иначе Салику не спасешь!.. Тс!.. Гости идут.

Чопай и Марина заходят в клеть. Появляются гости, все пьяные. Поют:

От малой тучки в небесах

Дождя не стоит ждать.

Из низкой травки полевой

Снопов не навязать.

Та струйка нас не напоит,

Что льется, чуть видна.

Когда вина в бутылке нет —

Напьешься ль допьяна?

Пора, давно пора домой

Невесте с женихом!

Нас ожидает Салика

С браслетом и платком.

Из избы выходит  П о л а т о в.

П о л а т о в. Долго затянулась свадьба! Лукерья, пора Салику наряжать.

Л у к е р ь я. Не торопись, Акпай Полатович!

П о л а т о в. Где же тот парень, который сывын на невесту надевать будет?

Л у к е р ь я. Чопай, где ты?

Ч о п а й (выходит из клети, неся на плечах сывын). Выпьем, ребята, в честь невесты, да споем и спляшем.

П а р н и  приносят барабан и волынку. Полатов передает Чопаю бутылку вина.

П о л а т о в (к Чопаю). Угости своих друзей. (К Лукерье.) Тетка Лукерья! Скажи, чтобы сундук с приданым выносили.

Ч о п а й (насмешливо). Не спешите, господин Полатов.

П о л а т о в. Помалкивай, браток! Твое дело — ребят угостить да невесте голову покрыть, а остальное тебя не касается.

Ч о п а й. И водки выпьем, и голову покроем. Знай только вина не жалей!

П а р е н ь. Одной бутылкой от нас не откупишься. (Поет.)

Ой, не расцвел в саду цветок —

Пришли и растоптали.

На ветке махонький листок

Не вырос — оборвали!

Малину-ягоду в леске

Ногами раздавили.

Не повезло и Салике:

С Акпаем обручили!

Чопай пляшет. Полатов подходит к Лукерье.

П о л а т о в. Тетка Лукерья! Скорей обряжайте Салику.

Л у к е р ь я. Пусть народ еще попоет и спляшет.

П о л а т о в. Боюсь, напьются, опять скандал выйдет.

Л у к е р ь я. Пойдем, Чопай, в избу. Пора Салике сывын одевать.

Ч о п а й. Пошли, ребята, с Саликой будем прощаться.

Чопай с парнями входят в дом, гости продолжают петь и танцевать. Через некоторое время выходят  П о л а т о в  с  С а л и к о й, за ними  с в а х а, у которой под мышкой подушка. Салика одета в сывын, на голове серая каракулевая шапка, на шапку накинут большой шелковый платок. За ними выходят  Ч о п а й, М а р и н а, Т е р е й, Л у к е р ь я, О з и  К у з и  с  ж е н о й.

Т е р е й (обращаясь к Салике). Ну, Салика, теперь прощайся с домом, где ты провела свою девичью жизнь; благодари своих хозяев. Кузьма Осипович, Ониса, садитесь за стол. (Обращаясь к Салике.) Доченька моя, Салика, ты теперь будешь жить в чужой семье, не забудь дом, где жила, не забудь наше село и своих друзей.

С а л и к а (всхлипывая). Дядя Терей, до свидания. Больше я не увижу своего друга Эчука.

Т е р е й. Ничего не поделаешь — у женщин судьба такая. Салика, ты и девичник в канун свадьбы не успела устроить, может, вместо этого прощальную песню с Мариной споете сейчас? Пусть эта песня сохранит память о тебе на долгие годы.

С а л и к а  и  М а р и н а (поют сквозь слезы).

Соловушкой стать хотелось,

Сесть на яблоньку хотелось.

Стать соловушкой мне не пришлось,

Сесть на яблоньку не довелось.

С матушкой жить хотелось,

Быть обласканной хотелось.

С ней жить, увы, не пришлось,

Видеть ласку не довелось.

Ласточкой стать мне хотелось,

На сарай мне сесть хотелось.

Ласточкой быть не пришлось,

На сарай сесть не довелось.

С любимым Эчуком жить хотелось,

Счастливою быть мне хотелось.

С ним жить мне не удалось,

И счастья видеть не довелось.

С а л и к а (всхлипывая, шепотом обращается к Чопаю). До свидания, Чопай! Что теперь будет?

Ч о п а й. Не беспокойся, Салика… Все будет хорошо!

П о л а т о в. Хватит, больше не тяните! Невесту в тарантас!

Ч о п а й. Не торопись, господин Полатов. Салика теперь твоя. Приданое из клети вынесем и проводим с богом. Марина, Салика, за мной!

Чопай, Салика, Марина входят в клеть. Полатов, сваха с подушкой остаются во дворе. К ним подходит  С а р м а е в.

П о л а т о в. Прощай, Иван Иванович! Спасибо за порядок. Арестанта можешь выпустить. (Дает Сармаеву кошелек с деньгами.)

С а р м а е в. Слушаюсь. Спасибо… Счастливого пути.

Чопай выводит из клети «невесту». Она в сывыне, в серой каракулевой шапке, большой платок сдвинут на лицо. Чопай передает «невесту» Полатову, тот, взяв ее за руки, направляется к воротам. Следом идет пьяная сваха с подушкой. Двое парней из клети вытаскивают большой сундук и идут за ними. Все поют:

Ветерок подул, кружась,

Темная тучка поднялась.

Темная тучка поднялась,

Мелкий дождик льет на нас.

Взгляд у девушки несмел —

Сердце парня занялось.

Сердце парня занялось,

Как от браги, захмелел.

Ой, Салика, ой Акпай,

Мы желаем счастья вам,

Мы желаем счастья вам,

Долгой жизни и любви.

Все выражают благодарность.

Тау-тау-тау,

Тау-тау-тау!

Гости с песнями выходят со двора. Ози Кузи и его жена заходят в избу. Сармаев идет вслед за гостями. За столом остается Терей. На улице лают собаки.

Т е р е й. Уехали. Провожу Кузьму и малость отдохну. (Осматривается, наливает в рюмку водки, выпивает.)

О з и  К у з и (входя). Чопай где? Лошадь надо запрячь.

Т е р е й. Чопай ушел куда-то. Лошадь запряжена, Кузьма Осипович.

О з и  К у з и. Значит, едем. (Кричит в окно.) Эй, Ониса, выходи! Ну, Терей, как ты думаешь: хорошо мы Салику замуж выдали?

Т е р е й. Лучше и желать нельзя… Таких богачей, как Полатов, во всей Сотнурской волости не сыщешь!

Входят  О н и с а  и  Л у к е р ь я.

О н и с а. Ты, Лукерья, дом карауль.

Л у к е р ь я. Дай бог счастливо съездить!

Т е р е й. Доброго вам пути!

О з и  К у з и. Спасибо! (Уходит с женой.)

Терей провожает Кузьму Осиповича. Слышен лай собак и звон колокольчиков. Появляется  Л у к е р ь я.

Л у к е р ь я. Ох, господи! Когда невесту увозили — лаяла собака, провожать поехали — тоже лает. Как бы какой беды не вышло. (Наливает чарку вина и пьет с удовольствием.) Ой, как легко стало на душе… Молодые замуж выходят, женятся. А мы постарели, женихи нас и не ищут… Сватался за меня один старичок, да уж больно стар, я ему отказала. Авось и на наше счастье тоже кто-нибудь найдется! (Поет.)

Входит  Т е р е й.

Белая березонька

Зелена иль нет?

Побелел ли розовый

Яблоневый цвет?

Ивушка кудрявая

Расцвела иль нет?

Ждать тебя устала я,

Где же ты, мой свет?

Т е р е й (поет).

Воробью ль сударику

Да лебяжью стать?

Бабушке ли старенькой

Девушкою стать?..

Л у к е р ь я. Ты, Терей, всегда над людьми смеешься. А сам-то ты как старый лис!

Входит  Ч о п а й, подслушивает.

Т е р е й. Ты уж и рассердилась! Не серчай! Я ведь в шутку. Ты знаешь, что я тебя с молодости люблю…

Л у к е р ь я. А жена-то? Узнает, она мне покажет!

Т е р е й. Надоело мне со старой каргой жить. (Бегает за Лукерьей вокруг стола.)

Л у к е р ь я. Ой, не балуй! Неровен час, кто-нибудь войдет.

Появляется  Ч о п а й.

Ч о п а й (про себя). Какого черта они тут возятся? Разойтись никак не могут! Пугнуть их разве?

Т е р е й (обнимая Лукерью). Да ты еще как белый гриб в масле.

Чопай громко хохочет. Терей и Лукерья испуганно отскакивают друг от друга.

Ч о п а й. Ах ты старый козел! Пришел в чужой огород капусту есть? Тетя Лукерья, вот Тереева жена тебе покажет!

Т е р е й. А ты ешь пироги с грибами, да держи язык за зубами!

Ч о п а й. Ладно, дядя Терей, ладно! С кем греха не бывает?

Терей испуганно убегает.

Л у к е р ь я (стыдливо). Ох, батюшки! Ох, матушки! Что я наделала? (Уходит в избу.)

Ч о п а й (открывает амбар). Время подошло… Салика, выходи скорей!

С а л и к а  выходит.

С а л и к а. Чопай! (Обнимает его.) А где Эчук?

Ч о п а й. Скоро придет. Сармаев его сейчас выпустит. Эчук еще не знает, что я вместо тебя Марину с Полатовым отправил. Я к нему побегу, а ты спрячься в овраге и жди нас. (Уходит в сад.)

С а л и к а. Ладно! (Убегает.)

С улицы входит, опустив голову, Э ч у к.

Э ч у к. Эх, Салика, Салика! (Осматривается.) Уехали все! Опустел двор Кузьмы Осиповича. Была тут одна добрая душа, да и ту он Полатову продал. (Садится на скамейку.)

Входит  Л у к е р ь я.

Л у к е р ь я. Эчук пришел? Это хорошо!

Э ч у к. Чай, теперь у тебя крылья выросли! Много Полатов тебе денег дал?

Л у к е р ь я. За что ты на меня сердишься, Эчук? Я тебе добра хочу… Я тебя…

Э ч у к. За мелкие подачки душу продаешь.

Л у к е р ь я. О Салике теперь не думай! Она мужней женой стала. Идем жить ко мне!

Э ч у к. Чопай где? Где Чопай, чертова душа? Отвечай! (Берет табурет и замахивается.)

Л у к е р ь я. Ты что — с ума сошел? (Убегает в избу.)

Запыхавшись, входит  М а р и н а  с платком и сывыном в руках.

М а р и н а. Эчук! Выпустили?

Э ч у к. Выпустили, да зачем мне теперь свобода? Сердечную мою увезли от меня. Салики моей нет здесь больше…

М а р и н а. Не горюй, Эчук. С твоей Саликой ничего не случилось. Она жива, здорова.

Э ч у к. Где она, где?! Расскажи…

М а р и н а. Чопай вместо Салики меня с Полатовым отправил. А я с полдороги убежала.

Э ч у к. Вот спасибо! Как же тебе удалось?

М а р и н а. Такой случай вышел. Доехали мы до леса, а навстречу нам выскочили трое наших ребят, схватили за узду лошадь, стали водки требовать. Полатов к ним сошел, а я выпрыгнула из тарантаса — да в лес. А из лесу по оврагу — сюда.

Э ч у к. Тебя не узнали?

М а р и н а. Нет.

Э ч у к. А где Салика?

М а р и н а. Салика с Чопаем здесь остались…

На улице шум.

Сармаев идет, спрячься!

Эчук прячется.

Входит  С а р м а е в.

С а р м а е в. Ну, Марина, теперь надо бы твою свадьбу сыграть!

М а р и н а. Моя свадьба уже была… Ой, что это я говорю… Надо бы, Иван Иванович, да жениха нет.

С а р м а е в. А я чем не жених, Марина! Сущий дьявол!.

М а р и н а. Вы, Иван Иванович, нынче и поесть, наверное, не успели. В клети есть яичница, водка осталась, Может, зайдете?

С а р м а е в. Яичница есть? И водка? Вот здорово!

М а р и н а. Заходите, заходите, милости просим!

Сармаев входит в клеть. Марина подталкивает его и запирает за ним дверь. Из избы выходит  Л у к е р ь я, навстречу ей идет  С т е п а н и д а.

С т е п а н и д а. Так ты с чужим мужем гуляешь?! Где мой Терей?

Л у к е р ь я. Сторожу я твоего Терея, что ли?

С т е п а н и д а. А если не сторожишь, так зачем в обнимку с ним сидела? Эх ты, бесстыжая!.. (Хватает Лукерью за волосы.)

С а р м а е в. Эй, откройте! Что за шутки?..

Лукерья и Степанида продолжают драться. Сармаев свистит. Марина смеется, а потом вталкивает в клеть к Сармаеву Лукерью и Степаниду.

Вбегает  Ч о п а й. С улицы слышен звон колокольчиков.

Ч о п а й (к Марине). Где Эчук? Марина, где Эчук?

М а р и н а (шепотом). Здесь он, я спрятала его.

Ч о п а й. Вот хорошо! А я его не могу отыскать.

М а р и н а. А Салика где?

Ч о п а й. И Салика в надежном месте!

Вбегает  П о л а т о в, за ним — д р у ж к а  и  с в а т.

П о л а т о в. Где Салика? Марина, где Салика?

М а р и н а. Сам увез, а теперь спрашивает! С ума, что ли, все посходили?

П о л а т о в. С такой сумасбродной девкой вправду с ума сойдешь!

Ч о п а й. Как же ты, Акпай, невесту потерял! Ведь народ осудит!

М а р и н а. Правда, дядя Акпай, где ты Салику потерял?

П о л а т о в. Сбежала!

М а р и н а. Откуда?

П о л а т о в. Из тарантаса!.. Доехали мы до леса, и вдруг трое ребят схватили под уздцы лошадь. Я к ним сошел, стал уговаривать, а они ругаются, драться лезут. Смотрю я, а тарантас-то пустой… Гляжу назад — и ребят не стало. Ждали мы, ждали невесту, а она не возвращается. Начали искать ее по лесу, как сквозь землю провалилась! В насмешку, чертова тварь, шапку на ель нахлобучила — и поминай как звали. (Бросает на землю шапку.)

Ч о п а й. Занятно, занятно, Акпай Полатович!..

П о л а т о в. Ты-то не смейся!.. Марина, скажи, где Салика?

М а р и н а. Вон в клетушке!

П о л а т о в (подбегает к клети). Ну, теперь уж она моей будет!

Открывает клеть, оттуда выходит  С а р м а е в  в обнимку с  д в у м я  п ь я н ы м и  ж е н щ и н а м и.

С а р м а е в. Чистый черт!

П о л а т о в (гневно). Иван Иванович! Где Салика?

Женщины убегают.

С а р м а е в. Салика? А я почем знаю? Вы ее сами увезли.

М а р и н а. Я же вам говорила, что она водится с Ипатовым. Ее увез Эчук Ипатов.

П о л а т о в. Арестант увез? А кто его выпустил?

С а р м а е в. Я, Акпай Полатович, я! (Козыряет.)

П о л а т о в. Зачем?!

С а р м а е в. Вы же сами велели!

П о л а т о в (к дружке). Антон!

А н т о н. Что?

П о л а т о в. Обманули! (К свату.) Дядя!

С в а т. Что, браток?

П о л а т о в. Подвели!

С а р м а е в. В погоню, Акпай Полатович! В погоню скорей! Поехали! Где лошади? Чистый черт!

Убегают.

Собираются  п а р н и  и  д е в у ш к и.

П а р е н ь. Ну, Чопай, ловко мы их провели!

Ч о п а й. Эй, жених с невестой, выходите! (Свистит.)

Входят  С а л и к а  и  Э ч у к.

Э ч у к. Салика! (Обнимает ее.)

С а л и к а. Эчук!

Ч о п а й. Вот молодые и встретились. Всю жизнь друг друга любите! За волю крепко стойте!

М а р и н а. Дай бог вам девять сыновей и семь дочерей! (Чопаю.) Пойдем-ка, приданое вынесем.

С а л и к а. Какое приданое? Ведь его Полатов увез.

П а р е н ь. Пока жених угощался, мы с Чопаем все приданое из сундука стянули.

Э ч у к. А Полатов что увез?

Ч о п а й. Полатову в сундук кислой капусты да гнилой картошки наложили.

Все хохочут.

Э ч у к. Спасибо, дорогие друзья.

Девушки идут в клеть.

Ч о п а й. Давайте, друзья, пока эти коршуны не слетелись, устроим маленькую свадьбу Эчука и Салики! Гармонист! Ну-ка, веселую! Ребята, не жалейте подметок!

П а р е н ь. Для Салики с Эчуком, таких же бедняков, как мы сами, я не только подметок — и ног не пожалею!

Из клети выходят  д е в у ш к и  с приданым.

С а л и к а. Отнесите к Марине. Да так, чтоб никто не видел.

М а р и н а. Спрячьте под лавкой.

П а р е н ь. Спляшем-ка теперь нашу, задорную! Ну, гармонист, давай — нашу любимую!

Гармонист играет песню «Чоп-чоп, Чопай». Парень пляшет. За ним в пляску пускаются и другие парни и девушки.

Э ч у к. Друзья!

Становится тихо.

Нам пора! Чопай, все готово к отъезду?

Ч о п а й. Порядок, Эчук!

Э ч у к. Спасибо вам за все, друзья! Теперь мы с Саликой на Волгу к рабочим уедем. Держитесь дружнее! Не давайте себя в обиду. Придет время, и мы с этими кровопийцами рассчитаемся! За все им отплатим! До свиданья, друзья!

С а л и к а. Мы еще вернемся!

Эчук и Салика прощаются со всеми. Парни и девушки с песнями провожают их.

Занавес.

1936—1938